

SOFTWARE ENGINEER · FREELANCE TRANSLATOR

Largo Ceresio 2, Como (CO), 22100, Italy

□ (+39) 338-636-9606 | ☐ francesco@truzzi.me | ☐ ftruzzi | ☐ ftruzzi

Software Engineer working in the voice assistants industry. Experience in natural language understanding and modeling, data wrangling, development of automation tools, with a hidden love for electronics and low-level stuff.

I care about the little details and I'm always willing to learn anything new.

Experience _

HARMAN International — Samsung ☑

Milan, Italy

SOFTWARE ENGINEER, BIXBY (FULL-TIME)

Oct. 2019 - July 2020

- Bixby chatbot development for Italian.
- New feature bring-up, refactor of natural language modeling, understanding and logic.
- Development of automation tools.

Apple ☑ Cork, Ireland

NATURAL LANGUAGE ENGINEER, SIRI (FREELANCE)

Feb. 2018 - Oct. 2019

- Supervising a team of 3-5 language modelers, leading data annotation efforts and defining labeling guidelines for Italian.
- Language bring-up of new Siri features and domains.
- Tuning and validation of NLU models.
- Development and maintenance of pipeline tools and scripts.

Action Verb — BrickFTP ☑

Remote

NATIVE SPEAKER (FREELANCE)

Nov. 2017 - July 2018

· Software internationalization for the Italian market.

Cisco 🗹 Vimercate, Italy

TECHNICAL MARKETING ENGINEER (INTERN)

Sept. 2016 - Mar. 2017

- Developed Python scripts to automate inventory tasks and a GUI to manage and automate the operation of a command-line network simulator to be used in customer demos.
- Managed a world-class test and demo rack lab used in POCs for optical fiber solutions.
- Learned about DWDM and packet-optical transport technologies, attending meetings and trainings with key international clients.

Gengo ☑RemoteTRANSLATOR (FREELANCE)from June 2015

• Approved translator for the English to Italian language pair (Standard and Professional level).

• Translated more than 600k words with an average quality score higher than 9/10. Translator's profile 🗹

Projects _

sbattezzo.org ☑

Italy
Dec 2020

SBATTEZZO.ORG

• Launched a website that automates sending debaptism requests to the Catholic Church for Italian citizens. Through a fully automated pipeline, a personalized document is created and sent via registered snail mail for each user.

• Reverse-engineered Poste Italiane's API to send online mail and implemented automatic sending via AWS Lambda.

ATX Breakout Board 🖸

TRUZZI.ME Nov. 2014

- Designed a breakout board for ATX power supplies with support for adjustable voltage and high-current USB charging.
- Inspired by other open source work.
- Sold more than 100 PCBs and kits on my website.

Skills

Software

 $Python, Machine\ Learning, NLP, NLU, Javascript\ (React), AWS\ (Lambda, S3, DynamoDB, serverless), Docker.$

Translation Technical Translation, App, Game & Website Localization, Subtitling, Captioning, CAT Software.

Education

University of Milano-Bicocca

Milan, Italy

BACHELOR'S OF SCIENCE IN COMPUTER SCIENCE

Sept. 2017 - Feb. 2018

· Found work, did not graduate.

Politecnico di Milano Milano Milano

ELECTRONICS ENGINEERING

2014 - 2017

- Tutored 30 international design students coming to Milan for a week-long summer school about designing products for improving urban areas. I helped them create prototypes and proof of concepts to present at the end of the week using different development boards.
- Collaborated with Polifactory, the new makerspace of Politecnico di Milano, on Next Design Innovation , a contest for young innovators by Regione Lombardia. I worked on the electronics design and prototyping of two of the projects.
- Transferred to Computer Science at University of Milano-Bicocca in September 2017.

Coursera, edX and others Remote

MASSIVE OPEN ONLINE COURSES

- Improving Deep Neural Networks, by deeplearning.ai. Certificate earned on September 23, 2018.
- Neural Networks and Deep Learning, by deeplearning.ai. Certificate earned on July 3, 2018.
- Structuring Machine Learning Projects, by deeplearning ai. Certificate earned on April 5, 2018.
- Machine Learning, by Stanford University. Certificate earned on October 22, 2017.

Liceo Scientifico G.B. Grassi Saronno, Italy

SCIENTIFIC HIGH SCHOOL DIPLOMA

2014

• Graduation essay (Italian): "Basic Life Support in out-of-hospital cardiac arrest."

Languages .

Italian Native proficiency.

English Full proficiency. University certificate: C2 level ☑ − Duolingo Proficiency Exam: Expert ☑ 1

Spanish Elementary proficiency.

Volunteering

Italian Red Cross Saronno, Italy

EMERGENCY MEDICAL TECHNICIAN (EMT-B) / PEER EDUCATOR

Dec. 2010 - Present

- Red Cross volunteer since December 2010, promoting healthy lifestyles among young people.
- Emergency responder (EMT-B, with semi-automatic AED certification) and team leader on "118" first-responding ambulances since December 2013.
- Emergency ambulance driving license since March 2017.